

A2.42.1 Abteilungen im Unternehmen

Reparti nell'azienda



In kleinen Firmen sind **Abteilungen** oft nicht klar. Dann machen **Mitarbeiter** viele verschiedene **Aufgaben**, und das kann die **Produktivität** senken. Es ist auch schwer, neue Leute gut anzuleiten. Wenn ein **Unternehmen** von Anfang an Abteilungen plant, sind Rollen klarer. Ein Chef *hat gesagt*, dass er so besser entscheiden kann, ob er Geschäftsführer sein will oder andere Aufgaben übernimmt.

Nelle piccole aziende i reparti spesso non sono chiari. Allora i dipendenti svolgono molti diversi compiti, e questo può ridurre la produttività. È anche difficile istruire bene le nuove persone. Se un'azienda pianifica i reparti fin dall'inizio, i ruoli sono più chiari. Un capo ha detto che così può decidere meglio se vuole essere amministratore delegato o assumere altri compiti.

1. Warum kann die Produktivität in einem kleinen Unternehmen sinken?
 - a. Weil es keine Mitarbeiter gibt.
 - b. Weil die Aufgaben gut verteilt sind.
 - c. Weil es zu viele Abteilungen gibt.
 - d. Weil ständig neue Aufgaben kommen und jeder alles macht.
2. Was ist in einem großen Unternehmen oft anders als in einem kleinen?
 - a. Neue Mitarbeiter werden nie eingestellt.
 - b. Jeder macht ein bisschen von allem.
 - c. Man weiß nie, wer Geschäftsführer ist.
 - d. Die Abteilungen sind klar, und die Aufgaben sind gut verteilt.

1-d 2-d

2. Leggi il dialogo e rispondi alle domande.

Die Unternehmensstruktur

La struttura aziendale

Jonas: Ich brauche deine Hilfe. Wie organisierst du die Aufgaben in deiner Firma?

(Ho bisogno del tuo aiuto. Come organizzi i compiti nella tua azienda?)

Luisa: Ich habe die Abteilungen Produktion, Einkauf, Vertrieb, Finanzen und Personal. Jede Abteilung hat einen eigenen Leiter.

(Ho i reparti Produzione, Acquisti, Vendite, Finanze e Risorse Umane. Ogni reparto ha un proprio responsabile.)

Jonas: Und wie verteilst du die Aufgaben innerhalb der Abteilungen?

(E come distribuisce i compiti all'interno dei reparti?)

Luisa: Der Leiter ist dann für die Organisation der Aufgaben zuständig.

(Il responsabile è quindi incaricato dell'organizzazione dei compiti.)

Jonas: Machst du alles selbst oder delegierst du auch an andere?

(Fai tutto da sola o deleghi anche ad altri?)

Luisa: Ich delegiere viele Aufgaben, besonders die dringenden.

(Delego molti compiti, soprattutto quelli urgenti.)

- Jonas:** Das ist klug. In meiner Firma erledigen die Mitarbeiter auch viel selbst. *(È una scelta saggia. Nella mia azienda anche i dipendenti fanno molto da soli.)*
- Luisa:** Ich arbeite aber weiterhin im Tagesgeschäft mit, vor allem im Bereich Finanzen. *(Però continuo a lavorare anche nella gestione quotidiana, soprattutto nel settore Finanze.)*
- Jonas:** Spannend. Und stört das deine Rolle als Geschäftsführerin nicht? *(Interessante. E questo non disturba il tuo ruolo di amministratrice delegata?)*
- Luisa:** Das System funktioniert gut, aber manchmal müssen wir Aufgaben ändern. *(Il sistema funziona bene, ma a volte dobbiamo modificare i compiti.)*
- Jonas:** Das glaube ich. Ich konzentriere mich nur auf die Rolle der Geschäftsleitung. *(Ci credo. Io mi concentro solo sul ruolo della direzione aziendale.)*

1. Wer ist in Luisas Firma für die Organisation der Aufgaben in einer Abteilung zuständig? *(Chi è responsabile dell'organizzazione dei compiti in un reparto nell'azienda di Luisa?)*
- a. Die Geschäftsleitung organisiert alles allein. b. Der Einkauf ist für alle Abteilungen zuständig.
- c. Der Leiter der Abteilung ist zuständig. d. Die Mitarbeiter delegieren alle Aufgaben an Luisa.
2. In welchem Bereich arbeitet Luisa besonders im Tagesgeschäft mit? *(In quale settore Luisa lavora soprattutto nella gestione quotidiana?)*
- a. Im Bereich Personal b. In der Produktion
- c. Im Vertrieb d. Im Bereich Finanzen

1-c 2-d